

◇ケ・サラ ペス曲 岩谷時子訳詞 本田路津子歌

1. 平和で美しい国 信じあえる人ばかり
だけど明日は どうなることやら
だれも分りはしないさ
ケサラ ケサラ ケサラ 僕たちの人生は
階段を手さぐりで 歩くようなもの
エサラ サラクエル ケサラ

Testo della canzone: Qué Será (Che Sarà)

Pueblo mío que estás en la colina
tendido como un viejo que se muere,
la pena, el abandono son tu triste compañía
pueblo mío te dejo sin alegría.
¿Qué será? ¿Qué será? ¿Qué será?
¿Qué será de mi vida? ¿Qué será?
Si sé mucho o no sé nada
ya mañana se verá y será
será lo que será.

2. 固く心結ばれて 誓いかわした友達
だけど そむきあうことも きっとあるだろう
だれも分りはしないさ
ケサラ ケサラ ケサラ 僕たちの人生は
涙とギター 道連れにして
夢みていればいいのさ

Mis amigos se fueron casi todos
Y los otros partirán después que yo,
lo siento porque amaba su agradable
compañía
mas es mi vida, tengo que marchar.
¿Qué será? ¿Qué será? ¿Qué será?
¿Qué será de mi vida? ¿Qué será?
En la noche mi guitarra dulcemente sonará
y una niña de mi pueblo llorará.

3. アモレミオ くちづけした
初めての激しい恋 だけどいつかは
冷たくなるさ
だれも分りはしないさ
ケサラ ケサラ ケサラ 僕たちの人生は
涙とギター 道連れにして
夢みていればいいのさ

ケサラ ケサラ ケサラ 僕たちの人生は
涙とギター 道連れにして
夢みていればいいのさ

Amor mío me llevo tu sonrisa
que fue la fuente de mi amor primero.
Amor te lo prometo, cómo y cuándo no lo sé
mas sé tan solo que regresaré.
¿Qué será? ¿Qué será? ¿Qué será?
¿Qué será de mi vida? ¿Qué será?
En la noche mi guitarra dulcemente sonará
y una niña de mi pueblo soñará.

Che sarà, che sarà, che sarà
che sarà della mia vita chi lo sa
so far tutto o forse niente
da domani si vedrà
e sarà, sarà quel che sarà. {X4}
Che sarà, che sarà, che sarà...